

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1084/2005 НА КОМИСИЯТА

от 8 юли 2005 година

за изменение на приложения II, III и V към Регламент (ЕИО) № 3030/93
относно общите правила за вноса на някои текстилни изделия от трети
страни

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейска общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3030/93 относно общите правила за вноса на някои текстилни изделия от трети страни¹, и по-специално член 19 от него,

като има предвид, че:

(1) На 1 януари 2005 г. с изтичането на Споразумението на СТО за текстила и облеклото бяха премахнати квотите за внос на категориите за текстил и облекло по отношение на членовете на СТО.

(2) На 13 декември 2004 г., преди либерализирането на квотите, Общността е въвела с Регламент (ЕО) № 2200/2004 на Съвета² система за надзор за 35 категории продукти, засегнати от либерализацията.

(3) Параграф 242 от Доклада за присъединяването на Китайската народна република³ (КНР) към СТО на работната група (специфична предпазна клауза за текстила, или СПКТ) въведе възможността за специфични предпазни мерки по отношение на китайския износ на текстил. Той посочва, че когато член на СТО е убеден, че вноса на текстил с произход в Китай вследствие на смущения в пазара, застрашава да възпрепятства нормалното развитие на търговията с тези продукти, членът може да поиска консултации с КНР с цел облекчаване или избягване на такова смущение на пазара.

(4) С Регламент (ЕО) № 138/2003⁴, Съветът е включил член 10а в Регламент (ЕИО) № 3030/93 с цел транспониране на параграф 242 от Доклада на работната група в законодателството на Общността.

(5) На 6 април 2005 г., Комисията е приела примерни насоки за прилагането на член 10а от Регламент (ЕИО) № 3030/93 относно специфичната предпазна клауза за текстила (насоките).

(6) Европейската комисия е поискала и провела консултации в рамките на параграф 242 от Доклада относно присъединяването на КНР към СТО на работната група и член 10а от Регламент (ЕИО) № 3030/93 за категориите продукти, по отношение на които вносът с произход от Китай е преценено, че застрашават да възпрепятстват, вследствие на смущения на пазара, нормалното

¹ ОВ, L 275, 8.11.1993 г., стр. 3. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 930/2005 на Комисията (ОВ, L 162, 23.6.2005 г., стр. 1).

² ОВ, L 374, 22.12.2004 г., стр. 1.

³ Документ WT/MIN(01)3 от 10 ноември 2001 г.

⁴ ОВ, L 23, 28.1.2003 г., стр. 1.

развитие на търговията. Такива консултации са били проведени на 10 юни 1005 г. и са довели до взаимно задоволително решение за 10 категории продукти. Резултатът от консултациите е отразен в Меморандум за разбирателство относно износа на някои китайски текстилни изделия и облекла в Европейския съюз между Европейската комисия и Министерството на търговията на Китайската народна република от същата дата.

(7) Меморандумът за разбирателство обхваща вноса от КНР в Общността на десет категории продукти: категория 2 (памучни тъкани), категория 4 (тениски), категория 5 (пуловери), категория 6 (панталони), категория 7 (блузи), категория 20 (спално бельо), категория 26 (рокли), категория 31 (сутиени), категория 39 (покривки и кухненски кърпи) и категория 115 (ленена или конопена прежда). Съответните митнически кодове са тези, посочени в приложение I към Регламент (ЕИО) № 3030/93.

(8) Комисията е убедена, че вносът с произход в Китай на тези категории поради съществуването на заплаха за смущения на пазара застрашава да възпрепятства нормалното развитие на търговията по смисъла на параграф 242 от Доклада относно присъединяването на КНР към СТО на работната група и на член 10а от Регламент (ЕИО) № 3030/93 на следните основания.

(9) Вносът на категория 2 (памучни тъкани) с произход в КНР е увеличил обема си със 71 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 124 % от крайното ниво, определено в насоките като крайно ниво. Вносът на тази категория от всички се е увеличил слабо, с 4 %, през същия период. Независимо от това, средната цена на вноса с произход в Китай е намаляла с 21 % (според данните за контрол на вноса), много по-бързо, отколкото средната цена от другите страни (– 2 %, на основата на данните на Евростат за м. януари - м. март). Положението е още по-изострено по отношение на вноса на продукти от подкатегория 2А (тъкани наречени "деним"), като вносът от Китай през първото тримесечие на 2005 г. се е увеличил със 102 % в сравнение със същия период през 2004 г., докато общият внос се е увеличил с 15 % и средните единични цени са паднали с 20 %.

(10) Вносът на категория 4 (тениски) с произход в КНР е увеличил обема си със 199 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 197 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 24 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай е паднала с 37 %.

(11) Вносът на категория 5 (пуловери) с произход в КНР е увеличил обема си с 530 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 194 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 14 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай е паднала с 42 %.

(12) Вносът на категория 6 (панталони) с произход в КНР е увеличил обема си с 413 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 312 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 18 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай е паднала с 14 %.

(13) Вносът на категория 7 (блузи) с произход в КНР е увеличил обема си с 256 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 207 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 4 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай е паднала с 30 %.

(14) Вносът на категория 20 (спално бельо) с произход в КНР е увеличил обема си със 158 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 107 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 6 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай е паднала с 34 %.

(15) Вносът на категория 26 (рокли) с произход в КНР е увеличил обема си с 219 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 212 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 1 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай се е увеличила с 2 % според докладваното от системата за надзор. Независимо от това, действителните данни на Евростат за първото тримесечие сочат голямо понижение на цената с 42 %.

(16) Вносът на категория 31 (сугиени) с произход в КНР е увеличил обема си със 110 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 145 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 6 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай е паднала с 37 %.

(17) Вносът на категория 39 (покривки и кухненски кърпи) с произход в КНР е увеличил обема си с 64 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 110 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 10 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай е паднала с 39 %.

(18) Вносът на категория 115 (ленена или конопена прежда) с произход в КНР е увеличил обема си с 55 % през първите четири месеца на 2005 г. в сравнение със същия период през 2004 г. По такъв начин вносът на тази категория се равнява на 150 % от крайното ниво. Вносът на тази категория от всички страни се е увеличил с 40 % през същия период. Средната цена на вноса с произход в Китай е останала стабилна (тя се е увеличила с 3 %, по данните от надзора на вноса, или е останала непроменена, според Евростат). Независимо от това, следва да бъде отбелязано, че средната единична цена на внос с произход в Китай е по-малко от половината на средната цена, практикувана от производителите на Общността.

(19) Равнищата на внос на текстил и облекло от КНР и другите договорености за прилагане, определени с Меморандума за разбирателство следва да бъдат транспонирани в Регламент (ЕИО) № 3030/93.

(20) Член 27 от приложение III към Регламент (ЕИО) № 3030/93 следва да бъде изменено, за да конкретизира по-нататък разпоредбите за предаване на данните от държавите-членки в рамките на системата на последващ статистически надзор на някои текстилни изделия.

(21) Следователно Регламент (ЕИО) № 3030/93 трябва да бъде изменен съответно.

(22) Регламентът влиза в сила на третия ден след неговото публикуване с цел осигуряване на бързо прилагане на Меморандума за разбирателство.

(23) Мерките, предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на Комитета по текстила, създаден с член 17 от Регламент (ЕИО) № 3030/93,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II, III и V към Регламент (ЕИО) № 3030/93 се изменят съгласно изложеното в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 юли 2005 година.

За Комисията:

Peter MANDELSON

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Приложение II се изменя, както следва:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

СТРАНИ-ИЗНОСИТЕЛКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1

Беларус

Китай

Русия

Сърбия

Украйна

Узбекистан

Виетнам”

2. Приложение III се изменя, както следва:

а) Член 27 се изменя, както следва:

„Член 27

Текстилните изделия, посочени в таблици В и Г, подлежат на система на последващ статистически надзор. Този надзор се управлява в съответствие със схемата, предвидена в член 308г от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията *. След пускането на продуктите в свободно обръщение, компетентните органи на държавите-членки уведомяват Комисията по възможност на седмична основа, но във всички случаи до 12 число за всеки предходен месец, общите внесени количества и тяхната стойност, като посочват датата на освобождаване на продуктите в свободно обръщение, произхода на продуктите и номера на поръчката. Тази информация посочва кода по Комбинираната номенклатура и, при необходимост подразделенията на Taric, категорията на продуктите, към които те спадат и, когато това е приложимо, допълнителните единици, изисквани от този код по номенклатурата. Информацията трябва да бъде във формат, съвместим със Системата за надзор, ръководена от Генерална дирекция „Данъчно облагане и митнически съюз”.

б) Член 28, параграф 6 се изменя, както следва:

„6. Този номер съдържа следните елементи:

- две букви за обозначаване на страната износителка, както следва:

* ОВ, L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) №883/2005 (ОВ, L 148, 11.6.2005 г., стр. 5).

- Беларус = BY
- Китай = CN
- Сърбия = XS
- Узбекистан = UZ
- Виетнам = VN,

- две букви за обозначаване на избраната държава-членка на местоназначение, както следва:
 - AT = Австрия
 - BL = Бенелюкс
 - CY = Кипър
 - CZ = Чешка република
 - DE = Федерална република Германия
 - DK = Дания
 - EE = Естония
 - GR = Гърция
 - ES = Испания
 - FI = Финландия
 - FR = Франция
 - GB = Обединеното кралство
 - HU = Унгария
 - IE = Ирландия
 - IT = Италия
 - LT = Литва
 - LV = Латвия
 - MT = Малта
 - PL = Полша
 - PT = Португалия
 - SE = Швеция
 - SI = Словения
 - SK = Словакия

- едноцифрено число за обозначаване на годината на квотата или годината, в която е записан износът за продуктите, посочени в таблица А на това приложение, като това число съответства на последната цифра на въпросната година, например „5” за 2005 г. и „6” за 2006 г.

- двуцифрено число, обозначаващо службата, издаваща документите в страната-износителка,
- петцифрено число с последователност от 00001 до 99999, което е определено за конкретната държава-членка на местоназначение”.

в) Таблица Б се изменя, както следва:

„Страни и категории, към които се прилага системата за надзор

Трета страна	Група	Категория	Единица
Китай	I А	1	тона
		3	тона
		от която 3а	тона
		ех 20	тона
	I Б	8	1 000 броя
	II А	9	тона
		22	тона
		23	тона
	II Б	12	1 000 чифта
		13	1 000 броя
		14	1 000 броя
		15	1 000 броя
		16	1 000 броя
		17	1 000 броя
		28	1 000 броя
		29	1 000 броя
		78	тона
		83	тона
	III А	35	тона

III Б	97	тона
IV	117	тона
	118	тона
	122	тона
V	136A	тона
	156	тона
	157	тона
	159	тона
	163	Тона”

3. Приложение V се изменя, както следва:

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

КОЛИЧЕСТВЕНИ ЛИМИТИ НА ОБЩНОСТТА

а) Приложими за 2005 г.

(Пълното описание на стоките се съдържа в приложение I)

Трета страна	Категория	Единица	Количествени лимити на Общността
			2005 г.
Беларус	ГРУПА I А		
	1	тона	1585
	2	тона	5100
	3	тона	233
	ГРУПА I Б		
	4	1 000 броя	1600
	5	1 000 броя	1058
	6	1 000 броя	1400

7	1 000 броя	1200
8	1 000 броя	1110
ГРУПА II А		
9	тона	363
20	тона	318
22	тона	498
23	тона	255
39	тона	230
ГРУПА II Б		
12	1 000 чифта	5958
13	1 000 броя	2651
15	1 000 броя	1500
16	1 000 броя	186
21	1 000 броя	889
24	1 000 броя	803
26/27	1 000 броя	1069
29	1 000 броя	450
73	1 000 броя	315
83	тона	178
ГРУПА III А		
33	тона	387
36	тона	1 242
37	тона	463
50	тона	196
ГРУПА III Б		
67	тона	339
74 90	1 000 броя	361 199

	ГРУПА IV		
	115	тона	87
	117	тона	1 800
	118	тона	448
Сърбия ⁽¹⁾	ГРУПА I A		
	1	тона	
	2	тона	
	2a	тона	
	3	тона	
	ГРУПА I Б		
	5	1 000 броя	
	6	1 000 броя	
	7	1 000 броя	
	8	1 000 броя	
	ГРУПА II A		
	9	тона	
	ГРУПА II Б		
	15	1 000 броя	
	16	1 000 броя	
	ГРУПА III Б		
	67	тона	
Виетнам ⁽²⁾	ГРУПА I Б		
	4	1 000 броя	
	5	1 000 броя	
	6	1 000 броя	
	7	1 000 броя	
	8	1 000 броя	
	ГРУПА II A		
	9	тона	

20	тона	
39	тона	
ГРУПА II Б		
12	1 000 чифта	
13	1 000 броя	
14	1 000 броя	
15	1 000 броя	
18	тона	
21	1 000 броя	
26	1 000 броя	
28	1 000 броя	
29	1 000 броя	
31	1 000 броя	
68	тона	
73	1 000 броя	
76	тона	
78	тона	
83	тона	
ГРУПА III А		
35	тона	
41	тона	
ГРУПА III Б		
10	1 000 чифта	
97	тона	
ГРУПА IV		
118	тона	
ГРУПА V		
161	тона	

(¹) Количествените ограничения за Сърбия не се прилагат по силата на Споразумението между Европейската общност и Сърбия относно търговията с текстилни изделия (ОВ, L 90, 8.4.2005 г., стр. 36). Европейската общност запазва правото си да приложи наново количествените ограничения при определени обстоятелства.

(²) Количествените ограничения за Виетнам са спрени временно по силата на Споразумението между Европейската общност и правителството на Социалистическа република Виетнам относно достъпа до пазара (ОВ, L 75, 22.3.2005 г., стр. 35). Европейската общност запазва правото си да приложи наново количествените ограничения при определени обстоятелства.

б) Приложими за 2005, 2006 и 2007 г.

(Пълното описание на стоките е дадено в приложение I)

Трета страна	Категория	Единица	Количествени лимити на Общността		
			11 юни - 31 декември 2005 г. (¹)	2006 г.	2007 г.
Китай	ГРУПА I А				
	2 (включително 2а)	тона	26 217	61 948	69 692
	ГРУПА I Б				
	4	1 000 броя	150 985	540 204	594 225
	5	1 000 броя	68 974	199 704	219 674
	6	1 000 броя	104 045	348 072	382 880
	7	1 000 броя	24 761	80 493	88 543
	ГРУПА II А				
	20	тона	6 451	15 795	17 770
	39	тона	5 521	12 349	13 892
	ГРУПА II Б				
	26	1 000 броя	7 959	27 001	29 701
	31	1 000 броя	96 086	225 692	248 261
	ГРУПА IV				
	115	тона	1 911	4 740	5 214

(¹) Вносът в Общността на продукти, които са били натоварени преди 11 юни 2005 г., но представени за свободно обръщение на или след тази дата, не подлежи на количествени лимити. Разрешенията за внос на такива продукти се предоставят автоматично и без количествени лимити от компетентните органи на държавите-членки въз основа на адекватно доказателство, като например коносамент, и представяне на подписана декларация от вносителя, че стоките са били натоварени преди тази дата. Като дерогация от член 10а, параграф 2а) от Регламент (ЕИО) № 3030/93, вносът на стоки, натоварени преди 11 юни 2005 г., се освобождава за свободно обръщение срещу представяне на документ за надзор, издаден в съответствие с член 10а, параграф 2а) от Регламент (ЕИО) № 3030/93. Разрешенията за внос на стоки, натоварени между 11 юни 2005 г. и 12 юли 2005 г., се предоставят автоматично и не могат да бъдат отказани на основание на това, че няма налични количества в рамките на количествените лимити за 2005 г. Независимо от това, вносът на всички продукти натоварени след 11 юни се включват в отчитането на количествените лимити за 2005 г. Предоставянето на разрешения за внос не задължава представяне на съответстващи експортни лицензии за стоките, натоварени преди Китай да е въвел своята система за експортно лицензиране (20 юли 2005 г.). Заявленията за лицензии за внос, считано от датата на влизане на настоящия регламент в сила, за стоки, които са били натоварени между 11 юни 2005 г. и 19 юли 2005 г. (включително) следва да бъдат представени на компетентните органи на държавата-членка не по-късно от 15 август 2005 г.”
